



1

Place your passport with the info page face down on the reader. Please wait while your passport is being read for biographical and biometric data. When the scan is complete, the gate will open.



2

Enter through the gate and turn right. Remove your glasses and hat. Look directly at the screen keeping your face visible. The camera will compare your facial image with the biometric feature scanned from your passport. Wait until the second gate opens.



3

The border check for EU, EEA, and Swiss nationals is completed when the gate opens. Third country nationals must now move towards the border guard, who will check your entry stamp and mark your passport with an exit stamp. After that the border check is completed.

**Have a nice journey!**



日本人で、ICパスポート（※）をお持ちの方は、2012年5月から試験的に、出入国審査場において自動化ゲートをご利用頂けます。

ヘルシンキ空港のシェンゲンエリアから、日本に向けて出国される際にお使い頂くことが可能です。

まず、パスポートの顔写真ページを読み取ります。該当ページを開き、読み取り機に向けて置いてください。こちらで個人情報と生体認証データを読み取ります。

ゲートが開いたら中に入り、右を向いてください。カメラで顔認証を行い、パスポートの顔写真と照合します。

二番目のゲートが開いたら、出入国審査官のカウンターにお進み下さい。パスポートの入国スタンプを確認した後、出国スタンプを押印致します。ご協力頂きまして有難うございます。

※ ICパスポートとは、2006年3月20日から申請受付を開始したIC旅券、つまり冊子中央にICチップ及び通信を行うための

アンテナを格納したカードが組み込まれているバイOMETリック・パスポートのことです。

[www.finnair.com/jp](http://www.finnair.com/jp)

## Smooth crossings

### PASSENGERS AT HELSINKI

**AIRPORT** can now use the 25 automated border control gates, which are for arriving and departing passengers. Ten of these are located in the departure hall; the rest are located at arrivals.

Previously only EU, EEA and Swiss nationals with biometric passports have been able take advantage of the automated border control gates.

As of May, the Finnish Border Guard is launching a trial that will expand the scope of eligible users. Third country nationals, who are exempt from the visa requirement and hold a biometric passport, may use the automated border control upon departure. First the service will be available only for Japanese citizens. Other visa exempt nationals will be eligible to use the service in the near future.

The increase in passenger volumes at Helsinki Airport requires that border control is organized in smooth and efficient manner. The Finnish Border Guard's automated border control fulfils this objective.

The automated border control is monitored by a border guard ensuring secure border crossings.

Please note that passengers travelling with an infant or wheelchair must use the manual border control line.



The Finnish Border Guard